

HERBSTMARKT

Morgen Samstag findet im Zentrum von Flawil der traditionelle Herbstmarkt statt. Auf die Besucherinnen und Besucher warten einige Attraktionen. Viele Ausstellende präsentieren ihre Waren. Zudem werden kulinarische Köstlichkeiten angeboten.

»» SEITE 5

BIKETRAILS

Es wird vermehrt festgestellt, dass im Wald illegale Biketrails – abseits der offiziellen Strassen und Wege – entstehen. Der Wald ist Lebensraum für viele Tier- und Pflanzenarten. Besonders Wildtiere sind auf ruhige Rückzugsgebiete angewiesen. Der Kanton St.Gallen intensiviert nun die Kontrollen und Bikerinnen und Bikern, die im Wald abseits der Wege fahren, drohen Bussen.

»» SEITE 6

AUSTAUSCH

Ende August 2019 begrüsst der Gemeinderat Degersheim seine Amtskollegin und seine Amtskollegen aus Flawil zu einer gemeinsamen Sitzung. Nach dem Beschluss von 2014, eine Gemeindefusion nicht weiterzuverfolgen, einigte man sich auf eine punktuelle Zusammenarbeit. Dazu gehört auch ein regelmässiger Informationsaustausch zwischen den beiden Räten.

»» SEITE 14

Das Karussell feiert Geburtstag



Kindgerechte Bewegungsförderung im wunderschönen Garten oder ein Hoch auf das Karussell, das sein 25-jähriges Bestehen feiert.

FLAWIL Die Flawiler Tagesstätte «Karussell – Haus für Kinder» feiert ihr 25-Jahr-Jubiläum. Aus diesem Grund lädt das Karussell am Samstag, 14. September 2019, von 10 Uhr bis 14.30 Uhr alle Karussellfamilien und die interessierte Öffentlichkeit ein zu einem fröhlichen Gartenfest mit Attraktionen für die Kleinen und Hausführungen oder Karussellkino. Was einst vor 25 Jahren mit einer Betreuungsgruppe mit zwölf Plätzen begann, hat sich über die Jahre zu einer Erfolgsgeschichte entwickelt.

Ein farbenfrohes Karussell aus Holz begleitet die Flawiler Kindertagesstätte seit 25 Jahren als Namensgeber. Damals hatten sich innovative Personen zusammengefunden mit dem Ziel, die jahrzehntelange Krippentradition der Firmen Flawa und Habis wiederzubeleben, welche in den 1980er-Jahren eingeschlafen war. Sie waren fest davon überzeugt, dass in Flawil die Vereinbarkeit von Familien- und Erwerbsarbeit mit professionellen familienergänzenden Betreuungsangeboten gefördert werden muss. Mit der Unterstützung der Gemeinde Flawil sowie zahlreicher Einzel- und Firmenmitglieder und nach aufwendigen Vorarbeiten eröffnete der frisch gegründete «Verein Kinderbetreuung Karussell» am 15. August 1994 an der Tellstrasse 6 die erste Betreuungsgruppe mit 12 Plätzen für anfangs 17 Kinder bis zum Ende der Primarschule. Diese

wurden von drei Angestellten betreut. Schon fünf Jahre später sprengten die Anmeldezahlen das Angebot und ein erster Umzug wurde nötig. An der Tellstrasse 12 fand die Krippe, die damals 24 Plätze anbieten konnte, für die nächsten Jahre die passende Unterkunft.

Die Kinder werden nicht einfach betreut, sondern individuell gefördert, liebevoll begleitet und auf die Einschulung vorbereitet.

Pionierarbeit

Der Verein führte einige Jahre lang auch einen Mittagstisch für Schulkinder in der «Meise» und baute im Auftrag der Gemeinde Flawil seit 2007 die flächendeckenden Tagesstrukturen in allen vier Schuleinheiten auf. Dieser Aufwand überstieg zunehmend die Möglichkeiten des Vereins. Die Aufgabe wurde im Sommer 2014 an die Schule Flawil abgegeben.

Neuer Name

Seit dem Jahr 2010 befindet sich das Karussell im ehemaligen reformierten Pfarrhaus an der St.Gallerstrasse 88, welches 2015 durch den Verein von der Reformierten Kirchgemeinde gekauft werden konnte. Das dreistöckige Haus mit grosszügigem Umschwung und guter Verkehrslage ist für den Betrieb einer Kindertagesstätte ideal. Der neue Name «Karussell – Haus für Kinder» trägt

Weiter auf Seite 2



**MEIN ERBE
IST DIE WILDNIS.**

wwf.ch/erbschaft

ABFALLKALENDER

Sonderabfälle/Gifte, Freitag, 6. September 2019, 15.00 bis 17.00 Uhr, und Samstag, 7. September 2019, 9.30 bis 10.30 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 12. September 2019, 7.00 Uhr

Badesaison geht zu Ende

FLAWIL Die Flawiler Badi schliesst ab Montag, 9. September 2019, ihre Tore. Die Dauermieter sind gebeten, ihre Kästen und Kabinen nächste Woche zu räumen.

Die Badesaison neigt sich dem Ende zu. Ab Montag, 9. September 2019, ist das Freibad Böden geschlossen. Alle Mieterinnen und Mieter von Dauerkästchen, Kabinen sowie die Benutzerinnen und Benutzer des Liegestuhlraums werden gebeten, am Montag, 9. September, von 16 Uhr bis 19 Uhr, oder am Mittwoch, 11. September, von 13.30 bis 16 Uhr, ihre Schlüssel an der Freibadkasse abzugeben. Auch liegengeliebene Gegenstände können dann abgeholt werden. Nach diesem Datum wird über sämtliche nicht abgeholtene Fundsachen verfügt.

Abgabe der Schlüssel

Montag, 9. September
16.00 bis 19.00 Uhr

Mittwoch, 11. September
13.30 bis 16.00 Uhr

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 1.92/Minute)

Impressum

Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 6700 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 13. September 2019

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 5. September 2019

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 10. September 2019

Folgetext Seite 1

dem umfassenden Angebot Rechnung. Die Kinder werden nicht einfach betreut, sondern individuell gefördert, liebevoll begleitet und auf die Einschulung vorbereitet. Die Eltern werden auf Wunsch unterstützt und in Erziehungsfragen beraten.

Vorstandsmitglieder arbeiten ehrenamtlich

Die Trägerschaft des Karussells ist auch heute noch ein Verein. Die Vorstandsmitglieder arbeiten ehrenamtlich nach den Richtlinien des Amtes

für Soziales des Kantons St. Gallen. Die Ressorts entsprechen den beruflichen Qualifikationen der Vorstandsmitglieder, die auch für die interne Kontrolle verantwortlich sind.

16 Mitarbeitende

Heute verfügt das «Karussell – Haus für Kinder» über 45 Betreuungsplätze in drei Gruppen für Kinder ab drei Monaten bis zum Ende des Kindergartens. Mehr als 120 Kinder teilen sich diese Plätze. Die Anzahl der Mitarbeitenden ist

Weiter auf Seite 3



Das Karussell-Team (von links): Vera Heinbuch (Praktikantin), Michaela Müller (Miterzieherin), Tabea Egger (Lernende), Mara Kübler (Lernende), Livia Sabatino (Köchin), Anja Büchli (Gruppenleiterin), Corina Müller (Köchin und Betreuungsassistentin), Yanik Zoller (Praktikant), Tatjana Senn (Miterzieherin), Nicole Zuberbühler (Miterzieherin), Lena Burghardt (Praktikantin), Vivien Stojanov (Lernende), Nadine Büchel (Gruppenleiterin), Maya Niedermann-Bachmann (Geschäftsleitung) und Anna-Lisa Kehl (Gruppenleiterin). – Auf dem Bild fehlt wegen eines Auslandsaufenthalts: Chiara Keller (Miterzieherin).

Ein Tag im «Karussell – Haus für Kinder»

«Guete Morge mitenand, schön sind ihr do!», so begrüsst die Betreuungsperson die Kinder und Eltern am Morgen im «Karussell – Haus für Kinder». Nach dem gemeinsamen Frühstück beginnt der Morgenkreis. Alle Kinder und Betreuungspersonen beginnen den Tag zusammen und singen, musizieren, tanzen und bewegen sich. Heute steht das Sandburg-Bauen auf dem Programm. Die Kinder bauen draussen im schattigen Sandkasten eine grosse Burg mit der Gruppenleiterin und der Lernenden. Der Wasserlauf rund um die Burg sowie die selbst gebastelten Ritter-Männli sind das Highlight. Eine weitere Kindergruppe ist im Gartenpavillon mit der Miterzieherin am «Fingerfärbeln». Zum Zmittag gibt es heute feine Ofenkartoffeln mit Gemüse und Kräuterquark. Dazu gibt es einen grünen Salat und Radiesli aus dem Karussell-Garten. Nach dem Zähneputzen begleiten die Betreuungspersonen die Kinder zum Mittagsschlaf. Draussen im Garten stehen schon die Bädli für einen tollen Nachmittag mit Planschen und Baden bereit. Die Badehosen werden angezogen und schon sind die Kinder parat für einen fröhlichen und nassen Nachmittag im Wasser. Anschliessend an den



Gemeinsames Zähneputzen nach dem Zmittag.

Badespass gibt es eine Stärkung am Zvieritisch. Unter den Bäumen, an einem lauschigen Platz, essen die Kinder Äpfel, Bananen, Nektarinen und Erdbeeren aus einem bunten Fruchteteller. Um 16.30 Uhr werden die ersten Kinder von ihren Eltern abgeholt und erzählen mit einem Strahlen im Gesicht von ihren Erlebnissen am vergangenen Kita-Tag.

Anna-Lisa Kehl, Gruppenleiterin

auf 16 gestiegen. Neben der Leiterin Maya Niedermann-Bachmann arbeiten auf jeder Gruppe je eine Gruppenleiterin, eine Miterzieherin, eine Lernende und eine Praktikantin oder ein Praktikant. Daneben beschäftigt der Verein zwei Springerinnen und eine Köchin.

Das Besondere

Im Karussell, dem Haus mit der besonderen Atmosphäre, wird bewusst auf viele Spielsachen verzichtet, sodass die Kinder genügend Raum haben für die eigene Fantasie und für Rollenspiele. Als zertifizierte Purzelbaumkrippe legt das Karussell grossen Wert auf kindgerechte Bewegungsförderung im Haus und vor allem im wunderschönen Garten sowie auf gesunde Ernährung. Deshalb werden in der geräumigen Küche einfache Mahlzeiten aus frischen, saisonalen Zutaten aus der Region gekocht. Die Kinder helfen beim Rüsten und schöpfen sich auf Wunsch auch selber ihre Portion. Alle Kinder probieren von jeder Speise. Für die Kleinen kocht die Köchin frischen, schmackhaften Gemüsebrei.

Ausblick

Ob die Pioniere der Anfangszeit gedacht hätten, dass sich ihr «Baby» so erfreulich entwickelt? Die Herausforderung des Vorstands in den nächsten Jahren wird sein, das Gebäude zu erhalten und

notwendige Sanierungsarbeiten laufend anzupacken. In den kommenden Jahren müssen langjährige Vorstandsmitglieder ersetzt werden. Es braucht weitere qualifizierte Freiwillige.

Das Betreuungsteam wird die hohe Betreuungsqualität durch Reflexion, Weiterbildung und Jahresziele stetig weiterentwickeln. Das Karussell dreht sich also weiter und hat an Schwung nichts verloren.

Eine Gruppenleiterin erzählt ihren Werdegang

«Mein Praktikumsjahr im Karussell nach der Oberstufe hat meinen Berufswunsch bestätigt. Ich habe die Lehrstelle erhalten und die umfassende dreijährige Ausbildung vor zwei Jahren mit einer praktischen Prüfung im Betrieb und einer fachlichen Theorieprüfung abgeschlossen. Nach der Lehre bot mir die Leiterin die Weiterbildung als Miterzieherin an und seit diesem Mai arbeite ich nun als Gruppenleiterin. Wer als Fachperson Betreuung Kinder (FaBeK) arbeiten möchte, muss neben der Begeisterung für kleine Kinder eine robuste Gesundheit mitbringen und auch psychisch stabil sein, denn der Alltag ist zwar vielseitig und spannend, aber auch körperlich anstrengend.»

Anja Büchli

Glückwunsch des Gemeinderats

Es dreht sich munter weiter

Am 14. September 2019 darf das «Karussell – Haus für Kinder» seinen 25. Geburtstag feiern. Das Kind ist längst erwachsen geworden und fest mit unserem Dorf verbunden. Wie so oft begann alles auf Initiative engagierter Flawilerinnen und Flawiler, die davon überzeugt waren, dass ein professionelles familienergänzendes Betreuungsangebot zum Grundangebot eines Dorfes gehört. Und sie sollten Recht behalten. Sonst hätte sich die Anzahl der Betreuungsplätze nicht innerhalb von 25 Jahren fast vervierfacht.

In der ganzen Schweiz schiessen Kinderkrippen wie Pilze aus dem Boden. Doch der Zeitgeist allein garantiert keinen Erfolg. Dazu braucht es viel mehr.

Unter anderem eine funktionierende Organisation. Unter Leitung der langjährigen Vereinspräsidentin Barbara Brunner wird auf ehrenamtlicher Basis solide und gewissenhafte Arbeit geleistet. Als «Fels in der Brandung» schafft der Vereinsvorstand in guten und in struben Zeiten viel Sicherheit. Für Eltern und für Mitarbeitende.

Ein weiterer Garant für den Erfolg des «Karussell – Haus für Kinder» ist seit vielen Jahren Geschäftsleiterin Maya Niedermann-Bachmann. Ihr Fachwissen im Bereich der Kinderbetreuung ist riesig. Ihr gelingt es, die Bedürfnisse der Eltern schon Jahre im Voraus zu erkennen und in neue Angebote umzuwandeln. Im Zentrum ihres Handelns steht konsequent das Wohl der Kinder. Diese Haltung überträgt sich auf das ganze Team. Denn letztlich ist es die hohe Betreuungsqualität, welche das Flawiler Karussell spürbar von anderen Kinderkrippen unterscheidet.

Ich freue mich, dass immer mehr Kinder auf dem sich munter weiter drehenden Karussell sitzen dürfen und sich dabei pudelwohl fühlen. Der Gemeinderat Flawil ist stolz auf das «Karussell – Haus für Kinder». Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag und wünschen eine erfolgreiche Zukunft.



Der Vorstand des Vereins Karussell: Vordere Reihe (von links): Daniela Mainberger (Ressort Liegenschaft), Nirti Hofer (Ressort Betreuung). – Hintere Reihe (von links): Barbara Brunner-Peter (Präsidentin und Ressort Personal), Guido Steiner (Ressort Finanzen), Erika Schiltknecht (Delegiertes Vorstandsmitglied Gemeinderätin) und Maya Niedermann-Bachmann (Geschäftsleitung).

Kinderkonzert mit der Band «Silberbüx»

KIRCHE Am Samstag, 21. September 2019, macht die coole, mehrfach ausgezeichnete Kinderliederband «Silberbüx» halt in Flawil. Um 15 Uhr ertönen im Lindensaal ihre beliebtesten Lieder. Klein und Gross kommen in den Genuss eines Konzertes voller Spannung, Witz und unterhaltsamer Musik. Bereits ab 14 Uhr ist

die Kaffeestube geöffnet; vor dem Konzert bietet die Ludothek verschiedene Unterhaltungsspiele an. Während des Konzertes steht für kleine Geschwister ein kostenloser Kinderhütedienst durch den Blauring Flawil zur Verfügung. Weitere Informationen und Tickets gibt es unter www.kinderkonzert.li. Daniela Zillig-Klaus



Elmar Metzger, Gemeinderpräsident

Öffentliche Auflage Einbürgerungen

Der Einbürgerungsrat Flawil hat folgenden Personen das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Flawil erteilt:

Peric, Kata, geb. 16.03.1977, von Kroatien
wohnhaft in Flawil, Unterstrasse 11

Osmani geb. Mislimi, Aldina, geb. 30.03.1997, von Serbien
wohnhaft in Flawil, St.Gallerstrasse 71

Mjekiqi, Alma, geb. 16.09.1996, von Kosovo
wohnhaft in Flawil, Degersheimerstrasse 21

Cvetkovic, Monika, geb. 25.04.1993, von Serbien
wohnhaft in Flawil, St.Gallerstrasse 73

Tzelinis, Anastasia, geb. 08.01.1977, von Griechenland
wohnhaft in Flawil, St.Gallerstrasse 71

Kalabic geb. Halilovic, Mirzeta, geb. 03.02.1980,
von Bosnien und Herzegowina

Kalabic, Elmas, geb. 09.04.2001, von Bosnien und
Herzegowina

Kalabic, Sara, geb. 01.05.2006, von Bosnien und
Herzegowina
wohnhaft in Flawil, St.Gallerstrasse 96

Ramadani, Florent, geb. 13.11.1997, von Kosovo
wohnhaft in Flawil, Bahnhofstrasse 24

Ivanusic, Tomislav, geb. 03.05.1987, von Kroatien
wohnhaft in Flawil, Magdenauerstrasse 39

Auflageort: Gemeindehaus Flawil, Ratskanzlei
Auflagefrist: Montag, 9. September 2019, bis
Dienstag, 8. Oktober 2019

Während der Auflagefrist können die in Flawil Stimmbe-
rechtigten Einsicht in die Dossiers nehmen und gegen die
einzelnen Einbürgerungsbeschlüsse beim Einbürgerungsrat
Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, schriftlich und be-
gründet Einsprache erheben.

Einbürgerungsrat Flawil

www.flawil.ch

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10 500 Einwoh-
nern. Als Dienstleistungszentrum für die Gemeinde, die
Schule und die Technischen Betriebe ist die Informatik-Ab-
teilung für die ICT-Infrastruktur verantwortlich. Infolge der
fortschreitenden Digitalisierung suchen wir per sofort oder
nach Vereinbarung eine/-n

ICT-Supporter/-in (60–100%)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- First- und 2nd Level-Support
- Unterhalt der IT-Infrastruktur
- Mitarbeit bei Informatikprojekten
- Lösen von besonderen IT-Aufgaben

Wir wenden uns an eine motivierte und selbständige Per-
son mit folgendem Profil:

- Abgeschlossene Lehre als Informatiker/in EFZ
- Freude an Pflege und Unterhalt der ICT-Infrastruktur
- technisches Flair, zuverlässige Arbeitsweise
- teamfähig, belastbar, kommunikativ, flexibel

Idealerweise verfügen Sie über Kenntnisse im Microsoft-
umfeld, in Softwarepaketierung (Highsystem), Virtualisie-
rung (VMware ESXi) und im Netzwerkbereich.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätig-
keit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen An-
stellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf
Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Montag,
23. September 2019**, via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil
Personaldienst
Bahnhofstrasse 6
9230 Flawil
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen Herr Georg Rütsche, Abteilungslei-
ter Informatik, unter der Telefonnummer 071 394 17 05
oder per E-Mail georg.ruetsche@flawil.ch gerne zur Verfü-
gung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



Service & Unterhalt

Markus löst jedes Stromproblem

Markus ist der Mann für alle Stromprobleme,
mit dem Auge fürs Detail und immer auf dem
neusten Stand.

ETAVIS 
GROSSENBACHER

Ihr regionaler Elektriker

- > Service & Unterhalt
- > Um- und Anbauten/Renovationen
- > Telefon und TV Installationen
- > 24h-Pikett-Service
- > Elektrokontrollen

Schalten Sie uns ein

ETAVIS Grossenbacher AG flawil@etavis.ch
Neugasse 6, 9230 Flawil Telefon 071 393 17 08

Arbeit ist im besten Fall das halbe Leben

KIRCHE Am 12., 19. und 26. September sowie am 3. Oktober 2019 bietet die Reformierte Kirchengemeinde Flawil Abende für Menschen im Berufsalltag an. Die (Erwerbs-)Arbeit prägt das Leben. Sie kann erfüllen, aber auch zu Konflikten oder gar zum Burnout führen. An den vier Abenden wird in Form von Austausch, Übungen und kurzen Inputs über Themen des Arbeitslebens gesprochen. Themen sind: Ausgleich zwischen Beruf und Freizeit/Familie, Burnout-Prophylaxe, Arbeit im Team und Konfliktmanagement. Pfarrerin Melanie Muhmenthaler gestaltet das Angebot im Rahmen ihrer Ausbildung zur Supervisorin/Coachin an der Evangelischen Hochschule Freiburg. Anmeldung sind bis 8. September 2019 an melanie.muhmenthaler@ref-flawil.ch zu richten; die Kosten betragen 20 Franken pro Person für alle vier Abende.

Letzte Highlights

KIRCHE Der Sommer im Feld neigt sich dem Ende zu, bleibt aber bis zum Schluss mit drei musikalischen Highlights verschiedener Stilrichtungen für seine Zuhörer bereichernd. Am Samstag, 7. September 2019, um 20 Uhr reist das Publikum zusammen mit Beate Sauter (Violine) und Adelheid Streiff (Klavier) durch die verschiedenen Epochen der Klassik. Am 8. September 2019 stimmen um 10.30 Uhr jugendliche Gitarristen und Gitarristinnen den Sonntagmorgen ein. Die Reise geht dann um 11.45 Uhr mit «Les Chouettes» weiter in die Welt des Swings der 1920er-Jahre. Am Freitag, 13. September 2019, setzt um 20 Uhr die «Kofferband» den Schlusspunkt des dreimonatigen Projekts «Sommer im Feld». Die Mundart-Comedy-Pop-Band ist mit neuer Besetzung, mit neuen Songs, aber derselben Idee unterwegs. Weitere Infos sind unter www.im-feld.ch zu finden.

Beate Sauter Lanter

Herbstmarkt mit Attraktionen

FLAWIL Im Flawiler Zentrum findet morgen Samstag, 7. September 2019, der traditionelle Herbstmarkt statt. Die Gemeinde Flawil freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

Wenn im Zentrum von Flawil viele Ausstellende ihre Waren präsentieren, wenn es nach Bratwürsten oder nach gebrannten Mandeln riecht, wenn weitere kulinarische Köstlichkeiten aus Tibet, Iran oder aus der Türkei angeboten werden, dann ist Herbstmarkt. Morgen Samstag ist es wieder so weit. Auf die Besucherinnen und Besucher warten noch weitere Attraktionen.

Bungee-Trampolin und Hüpfburg

Auf dem Marktplatz sorgen das Bungee-Trampolin und die Hüpfburg für strahlende Kindergesichter. Gesichert mit einem Sitzgurt, können auf dem Bungee-Trampolin auch Ungeübte risikolos waghalsige Sprünge vollführen und für einen kurzen Moment die Schwerelosigkeit geniessen. Dank der Unterstützung durch elastische Bungee-Seile geht es für die ganz Mutigen dabei in eine Höhe von bis zu neun Metern.

OJA mit einer Lounge-Ecke

Am Herbstmarkt ist auch ein Stand der Offenen Jugendarbeit (OJA) zu finden. Sie ist ein professionelles Angebot der Gemeinde Flawil für Jugendliche und deren Bezugspersonen. Die OJA richtet für die Jugendlichen eine Lounge-Ecke ein. Für die Kleinkinder gibt es eine Bastecke.

Energiestadt Flawil mit Buzzer-Quiz

Auch die Energiestadt Flawil ist mit einem Stand am Herbstmarkt vertreten. Im Pavillon wird das Buzzer-Quiz der Energieagentur St.Gallen gespielt. Das Ziel ist es, die Bevölkerung für das Thema Energie zu sensibilisieren. Ausserdem wird auf die Energieförderprogramme und die Beratungsangebote von Gemeinde, Kanton und Bund hingewiesen.

Die Gemeinde Flawil heisst alle Marktfahrenden herzlich willkommen und wünscht den Besucherinnen und Besuchern einen vergnüglichen Tag am Herbstmarkt.

Offenes Gospelsingen mit dem Gospelchor Flawil

VEREIN Am Freitag, 6. September, findet um 19.45 Uhr ein offenes Gospelsingen im Rahmen des Projektes «Sommer im Feld» statt, das von der Evangelischen Kirchengemeinde Flawil bis Ende September im Park der Kirche Feld durchgeführt wird. Der Gospelchor Flawil freut sich auf ein singbegeistertes Publikum. Ebenfalls ist auch die Festwirtschaft offen. Der Anlass findet nur bei guter Witterung statt. Urs Leuenberger

geführt wird. Der Gospelchor Flawil freut sich auf ein singbegeistertes Publikum. Ebenfalls ist auch die Festwirtschaft offen. Der Anlass findet nur bei guter Witterung statt. Urs Leuenberger

PROGRAMM 06. SEPTEMBER – 14. SEPTEMBER

begegnen – erleben – geniessen
im Park der Kirche Feld, Flawil

im-feld.ch



- FR 6.9. OFFENES GOSPELSINGEN**
Mittmach-Probe des Gospelchors Flawil. 19.30 Uhr
- SA 7.9. HUNDE-VERHALTENSBERATUNG**
60-Minuten-Hundetrainings für zwei bis vier Hunde - mit Susanne Gemperli, Anmeldung 077 480 65 23.
- SA 7.9. MUSIKALISCHE REISE DURCH DIE EPOCHEN**
Klänge vom Klassiker Wolfgang Amadeus Mozart, vom Romantiker Cesar Franck und dem argentinischen Tangokomponisten Astor Piazzolla - mit Beate Sauter (Violine) und Adelheid Streiff (Klavier). Kollekte. 20 Uhr
- SO 8.9. GITARRENKONZERT & LES CHOUETTES**
Jugendliche spielen auf ihren Gitarren beschwingte Melodien. Danach bringt die Band Les Chouettes mit Sängerin Miriam Sutter den Swing der 20er- und 30er-Jahre ins Feld. Kollekte. 11.30 Uhr
- DO 12.9. BUCHLESUNG UND PODIUMSGESPRÄCH**
Elane de Queiroz, Rudolf Szabo und Michael Jablonski im Gespräch über ihr Erleben und Handeln auf dem Weg aus der Krise zurück ins Leben. Kollekte Verein EinFach. 18 Uhr thailändische Spezialitäten, 19 Uhr Lesung und Podium.
- FR. 13.9. SCHLUSSABEND MIT DER KOFFERBAND**
Neue Besetzung, neue Songs, tryout outdoor: Man darf gespannt sein auf ein abwechslungsreiches Mundart-Acoustic-Comedy-Programm mit hinreissend viel inhaltlichem und musikalischem Witz. Kollekte. Vor dem Konzert sagen wir Tschüss Sommer im Feld 2019! 20 Uhr
- SA 14.9. RÜCKBAU UND ABSCHLUSS**
Der Sommer im Feld verabschiedet sich so, wie er begonnen hat: Gemeinsam bauen wir die Infrastruktur zurück und versorgen sie, vielleicht bis nächstes Jahr? Ab 9 Uhr

FELDBEIZ

Mittwoch und Donnerstag: 11 – 22 Uhr
Freitag und Samstag: 11 – 24 Uhr
Sonntag: 11 – 20 Uhr

Mittwoch bis Freitag, 11.45 – 13.30 Uhr Mittagsangebot

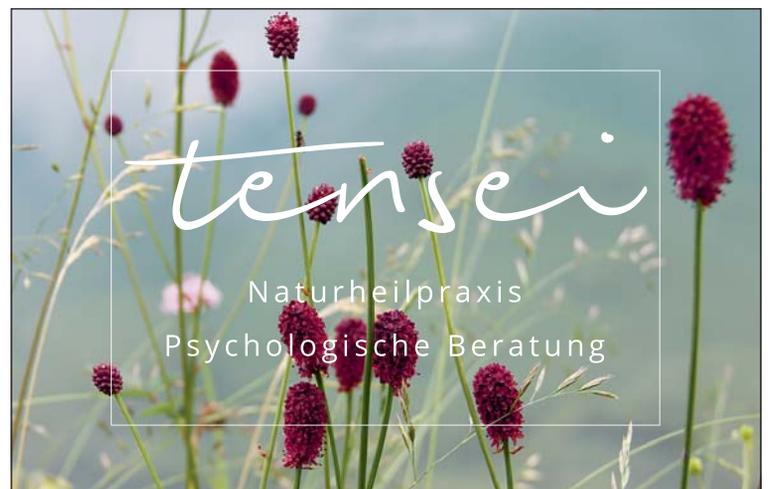
JEDEN FREITAG

FLADE- BLATT-TAG

IN ALLE
HAUSHALTUNGEN
VON FLAWIL UND
DEGERSHEIM

INSERTE-
RESERVATIONEN:
flawil@cavelti.ch oder
degersheim@cavelti.ch

Telefon 071 388 81 81



St. Gallerstrasse 28 Flawil 071 350 06 28 praxis@tensei.ch

Nur auf offiziellen Trails durch den Wald

DEGERSHEIM/FLAWIL Es wird vermehrt festgestellt, dass im Wald illegale Biketrails, abseits der offiziellen Strassen und Wege, entstehen. Gemäss Kantonalen Gesetzgebung ist dies verboten, um den Wald und seine Bewohner zu schützen. Bikerinnen und Bikern, welche im Wald abseits der Wege fahren, drohen Bussen. Der Kanton St.Gallen intensiviert die Kontrollen.

Der Wald als Erholungsgebiet wird immer beliebter. Spaziergänger, Reiter und Velofahrer halten sich gerne im Wald auf. Leider verlassen immer mehr Bikerinnen und Biker die offiziellen Wege und fahren querwaldein. Das Biken im Wald, abseits von klassifizierten Wegen, ist verboten. Der Grund dafür ist, dass der Wald Lebensraum für viele Tier- und Pflanzenarten ist. Besonders Wildtiere sind auf ruhige Rückzugs-

gebiete angewiesen. An Strassen, welche täglich begangen oder befahren werden, können sich die Wildtiere mit der Zeit an die Menschen gewöhnen. Wenn jedoch Menschen an sonst ruhigen Orten auftauchen, löst dies bei Wildtieren Fluchtreaktionen und Stress aus. Dadurch müssen die Wildtiere mehr Nahrung aufnehmen. Den erhöhten Nahrungsbedarf decken diese vor allem mit Knospen und Blättern von jungen Bäumen. Werden diese jungen Bäume zu stark verbissen, kann die Waldverjüngung und letztendlich der Wald selbst gefährdet sein. Zudem sind gestresste Wildtiere krankheitsanfälliger. Es ist deshalb wichtig, Rücksicht auf den Wald und seine Bewohner zu nehmen. Das Biken und Reiten abseits von öffentlichen Strassen und Wegen ist verboten. Personen mit fehlbarem Verhalten werden gebüsst beziehungsweise angezeigt.

«Das goht doch uf kei Chuehut»

KIRCHE Er liebt es, Geschichten zu erzählen: schöne, gute, traurig-alltägliche – die sich in der Welt eines Berglers und Älplers ereignen. Reto Weber sagt über sich, dass er als bald 70-jähriger Hirte nicht nur gerne über Enzian, Birke, Gunda und Vierbeiner, über unglaubliche Begegnungen zwischen den Tieren berichtet, sondern auch über seinen baulichen Geniestreich, der sich später als Flop erwiesen hat. Einige Geschichten ranken sich auch um die grössten Schlitzohren auf der Alp, die Geissen. Er möchte mit seinen Ausführungen die Welt und die Realität eines Hirten in unserer Zeit dem Publikum näherbringen. Zu diesem Anlass des Treff 60plus im Zwinglisaal am Dienstag, 10. September 2019, um 15 Uhr sind alle recht herzlich eingeladen.

Jakob Steingruber

Septemberanlässe der Frauengemeinschaft Flawil

VEREIN De Frauengemeinschaft Flawil startet mit dem Afterwork-Apéro am Freitag, 6. September 2019, um 19 Uhr im Restaurant Steinbock. Am Montag, 9. September 2019, findet die jährliche Herbstwanderung der FG Flawil statt. Treffpunkt ist um 13.10 Uhr am Bahnhof Flawil. Jede

löst das Billett nach Bichwil selber, genauere Angaben folgen per E-Mail. Am Mittwoch, 18. September 2019, findet um 13.30 Uhr die jährliche Kinderkleiderbörse im Pfarreiheim statt.

Susanne Bosshart



Behinderten Sport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Handicap Svizzera

Integration durch Sport!
PlusSport Behindertensport Schweiz macht's möglich,
seit 50 Jahren – dank Ihnen!



Postkonto 80-428-1

Einladung offene Schreinerei Samstag, 14. September 2019

9 – 17 Uhr, Quellenhofstr. 17, Gossau

Erlebnis- und Inspirationstag für Küche, Bad und Innenausbau

hr

rechsteiner ag

– neu gestaltete Ausstellung –

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10 500 Einwohnern. Die jetzige Stelleninhaberin sieht Mutterfreuden entgegen. Deshalb suchen wir per 1. Dezember 2019 oder nach Vereinbarung eine/-n dienstleistungsorientierte/n Job-sharing-Partner/-in als

Personalfachfrau/-mann (50–60 %)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Sicherstellen der Personaladministration
- Ansprechperson für Führungskräfte und Mitarbeitende in HR-Themen
- Mithilfe bei der Personalrekrutierung und Personalentwicklung
- Mitwirkung in diversen HR-Projekten
- Mitarbeit bei Tätigkeiten der Ratskanzlei

Wir wenden uns an eine selbständige, zuverlässige und diskrete Persönlichkeit mit folgendem Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Lehre
- Höhere Fachausbildung im Personalwesen (z.B. HR-Fachfrau/-mann mit eidg. Fachausweis)
- Berufserfahrung im HR-Bereich, idealerweise in einer öffentlichen Verwaltung
- teamfähig, belastbar, kommunikativ, flexibel

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Montag, 23. September 2019**, via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil
Personaldienst
Bahnhofstrasse 6
9230 Flawil
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen Herr Marc Gattiker, Ratsschreiber, unter der Telefonnummer 071 394 17 61 oder per E-Mail marc.gattiker@flawil.ch gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10'500 Einwohnern. Hast du Lust auf eine anspruchsvolle und interessante Ausbildung? Dann bist du bei uns richtig! Wir haben per August 2020 Lehrstellen als



Kauffrau/Kaufmann EFZ (Profil E oder M)



In einer 3-jährigen Lehre als Kauffrau/Kaufmann bei der Gemeinde Flawil ist viel los! Du wirst in verschiedenen Abteilungen eingesetzt und erledigst diverse Arbeiten. Zudem stehst du täglich im direkten Kontakt mit der Bevölkerung und erhältst einen vielseitigen und spannenden Einblick in die Verwaltungstätigkeit.



Du bist...

- ein/e gute/r Sekundarschüler/in
- zuverlässig und hilfsbereit
- neugierig und zielstrebig
- teamfähig, offen und motiviert



Fühlst du dich angesprochen? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen:



- Motivationsschreiben
- Lebenslauf mit Foto
- Zeugniskopien der gesamten Oberstufe
- Multicheck und Stellwerk



Bitte reiche deine vollständige Bewerbung per Post oder via E-Mail an folgende Adresse ein:



Gemeinde Flawil
Personaldienst
Bahnhofstrasse 6 / Postfach
9230 Flawil
bewerbungen@flawil.ch



Bei Fragen steht dir Frau Diana Walder, Personalfachfrau unter der Telefonnummer 071 394 17 63 oder per E-Mail diana.walder@flawil.ch gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Schau dir doch unser Lehrlingsvideo an, darin wird der Beruf Kauffrau/Kaufmann öffentliche Verwaltung genau vorgestellt.



<https://www.flawil.ch/gemeindehaus/berufsbildung.html/46>

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

ZWEI STANDORTE – EIN ZIEL

brockenhaus
degersheim STIFTUNG TOSAM

Öffnungszeiten

Montag/Dienstag	geschlossen
Mittwoch – Freitag	10.00 – 12.00 Uhr
	13.30 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 16.00 Uhr

www.brockidegersheim.ch

brockidegersheim@tosam.ch

brockenhaus
flawil STIFTUNG TOSAM

Öffnungszeiten

Montag/Dienstag	geschlossen
Mittwoch – Freitag	09.00 – 12.00 Uhr
	13.30 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 – 16.00 Uhr

www.brockiflawil.ch

brockiflawil@tosam.ch



25 Jahre Karussell

Jubiläumsfeier im Karussellgarten

Samstag, 14. September 2019

10.00 Uhr – 14.30 Uhr



Spiel und Spass für die Kleinen
Geschichtenecke
Kinderkarussell bei schönem Wetter
Kino mit Karussellfilm
Hausführungen
Festwirtschaft à la Karussell
Ballone und frohes Beisammensein



Herzliche Einladung!



flawil.ch

Energieberatung

Im Gemeindehaus

Planen Sie einen Heizungsersatz, einen Umbau oder Neubau?

Wie Sie Energie und Geld sparen können, erfahren Sie an einer Energieberatung im Gemeindehaus. Sie erhalten in einem persönlichen Gespräch eine produkteneutrale und praxistaugliche Beratung.

Am Telefon

Für alle Fragen zu Energie, Ökologie und insbesondere für Fragen zur Förderung steht Ihnen der Flawiler Energieberater auch telefonisch zur Verfügung.

Sie erreichen ihn während den Bürozeiten unter der Nummer 071 394 17 75.

Reservieren Sie sich einen Beratungstermin per Telefon 071 394 17 75 oder per E-Mail energieberatung@flawil.ch

Jeden Freitagvormittag
Büro 33, 3. OG
Gemeindehaus Flawil
Bahnhofstrasse 6

Ist mein Hausdach geeignet für eine Solaranlage? Schauen Sie nach auf sonnendach.ch. Dort erhalten Sie eine grobe Abschätzung, wie viel Strom und Wärme produziert werden könnten. Zudem finden Sie auch eine Anleitung, wie Sie Schritt für Schritt zu Ihrer Solaranlage kommen.

Die Energieberatung im Gemeindehaus und die Beratung am Telefon sind kostenlos.



Flawiler Herbstmarkt

Samstag
7. September

Warenmarkt auf der Bahnhofstrasse
Vereinsbeizli und diverse Attraktionen

flawil.ch

wir sind Flawil



Kulturverein Touch Flawil

Programm 2019/20

www.kulturverein-touch.ch

Freitag 9. bis Samstag 17. August 2019

Samstag 25. Januar 2020

18.30/20.30Uhr

Grotto Glatto... zum staubigen Hund

Schertenlaib und Jägerlehner

Areal Bildhauerei Steiger

Im Atelier Goldbachweg 2

Sommer-Bar
Kulturelles Angebot
Kunst-Ausstellung
Infos und Bilder auf www.kulturverein-touch.ch

Textur: Sehnsuchtsgroove und Texte ihrer selbst
Nachessen 18.30Uhr
Vorverkauf für Nachessen und Konzert
ab 16. Dezember 2019 im Claro Flawil und über www.eventfrog.ch
Türöffnung: 18.00Uhr

Freitag 30. August bis Sonntag 1. September 2019

Donnerstag 20. Februar 2020

ab 19.00Uhr

Kegeln im Feld

WunderBar

Im Park der reformierten Kirche Feld

Altes Feuerwehrdepot am Marktplatz

Kugeln schieben auf Teilen der alten Tonhallen-Kegelbahn
Fr.: ab 19.00Uhr, Sa.: ab 16.00Uhr, Fun-Turnier: 19.30Uhr
So.: ab 11.00 bis ca. 15.00Uhr
mit freiwilliger Wurf-Kollekte

Schubidu-Disco mit Guggen nach Fahrplan
und der Schlagercomba:
Steffi l'Amour Prinz und ihre Zuckerpuppen

Samstag 14. September 2019

20.30Uhr

Samstag 14. März 2020

20.30Uhr

17. Poetry Slam

Powerpoint-Karaoke 7. Contest

In der Remise Lindengut

Im Mocafe

Selbstgeschriebene Texte im Wettbewerb vorgetragen und von der
Publikumsjury bewertet.
Anmeldung SlamerInnen: poetry@kulturverein-touch.ch
oder bis 20.15 Uhr vor Ort
Ortsmuseum, St.Gallerstrasse 81
Türöffnung: 19.45Uhr

Gesucht werden TeilnehmerInnen, die aus dem Stegreif einen
Vortrag,
zu zufällig ausgewählten Folien halten.
Anmeldung PräsentatorInnen: powerpoint@kulturverein-touch.ch
Mocafe, Magdenauerstrasse 1
Türöffnung: 19.45Uhr

Samstag 28. September 2019

17.30Uhr

Samstag 28. März 2020

20.30Uhr

Herbstwanderung

Disco

Besammling Bahnhof Flawil

Im Kulturlokal Bitzgi, 2. OG, Enzenbühlstrasse 48

Postautofahrt nach Degersheim
Wanderung über den Inzenberg, Baldenwil,
Wildspezialitäten im Restaurant Löwen Wolfertswil
Anmeldung bis 21. September:
herbstwanderung@kulturverein-touch.ch

Bar und Sound
mit
DJane B-Tina (rock and more)
DJane You-did (rock/alternativ)

Samstag 2. November 2019

18.45Uhr

Samstag 6. Juni 2020

ab 10.00Uhr

Märchen-Schmaus

Usätischät

Im Restaurant Ochsen St.Gallerstrasse 33

Private öffnen ihre Gartentüren

Lass dich in die Welt der Märchen verführen und dich
dabei kulinarisch verwöhnen
mit Geschichten und Märchen von Kurt Fröhlich (Fährbetrieb)
bekocht von Mischa Sutter
Vorverkauf ab 28. September 2019 im Claro Flawil und über www.eventfrog.ch
Türöffnung: 18.00Uhr

Einen Tag lang GartenführerIn und GastgeberIn sein
Anmeldung GastgeberIn bis 11. Mai 2020
usaetischaef@kulturverein-touch.ch
Orte gemäss Programm im Schaukasten,
Bahnhofstrasse 6
und unter www.kulturverein-touch.ch

Samstag 23. November 2019

ab 10.00Uhr

Mittwoch 22. April 2020

20.00Uhr

Schnäppchen-Gant

Programmsitzung

Im Brockenhaus Tosam, Waldau 1

Mittwoch 13. Mai 2020

20.00Uhr

Budgetsitzung

Freitag 12. Juni 2020

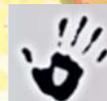
20.00Uhr

Vereinshauptversammlung

Kuriose Findlinge, brauchbare Nützlinge und emotionsbehaftete
Hingucker werden an die Meistbietenden versteigert.
Halbstündlich mehrere Warenposten, von 10.00 bis 12.30Uhr

Ein herzlicher Dank für die Unterstützung geht auch an:

flawil.ch





Gerne unterstützen wir Sie bei Ihren Wünschen und Ideen rund um den Werkstoff Holz.

Unsere Dienstleistungen sind:

- Planung/Bauleitung
- Neubauten/Umbauten
- Landwirtschaftliche Bauten/Gewerbebauten
- Pergolas/Terrassen/Carports
- Fassadenbau/Bedachungen
- Raumakustik
- Bodenbeläge/Terrassenroste
- Fenstermontagen/Sanierungen
- Insektenschutz/Vorhänge

Über Ihr Interesse und Ihre Anfragen freuen wir uns.

Norbert Fürer

Fürer Holzbau AG | unterer Landberg 1122 | 9230 Flawil
071 393 29 29 | www.fuerer-holzbau.ch | info@fuerer-holzbau.ch



Freitag, 13. September, 19.30 Uhr
Restaurant Steinbock, Flawil

WOHNPOLITIK

Inputreferat und Diskussion

Jacques- Michel Conrad,

Wohnbaugenossenschaften Schweiz,
Geschäftsführer des Regionalverbands Ostschweiz

«Mehr bezahlbare Wohnungen» die nationale Initiative des Mieter- und Mieterinnenverbands wurde im Oktober 2016 eingereicht.

- ◆ *Wie können Objekte der Spekulation entzogen werden?*
- ◆ *Wie gehen wir um mit der Ressource Boden, die nicht vermehrbar ist?*
- ◆ *Welche Verantwortung und welcher Handlungsspielraum liegt bei den Gemeinden?*

Die SP Flawil lädt zu diesem öffentlichen Anlass ein.



gärten & mehr

toggenburg - fürstenland - st.gallen

**Wir sind Ihre
Ansprechpartner.**

gärtenundmehr.ch

Neues mittragen

Die Kirchbürger/-innen der vier Pfarreien Flawil, Degersheim, Wolfertswil-Magdenau und Niederglatt bilden per 1. Januar 2020 die neu vereinigte Kirchgemeinde Region Flawil-Degersheim.

Am 8. September wird der neue Kirchenverwaltungsrat gewählt. Er setzt sich aus sechs Mitgliedern, einer Vertretung aus dem Pastoralteam und einem Präsidium zusammen. Ebenfalls zu wählen sind die Mitglieder der GPK und für das katholische Kollegium, sprich das Parlament der St. Galler Katholiken/-innen auf Bistumsebene. Das Pastoralteam und die jetzigen Kirchenverwaltungsräte freuen sich, wenn die KirchbürgerInnen die Möglichkeit zur Wahl nützen und so den Kandidierenden ihre Unterstützung zeigen. Pfarreiräte werden keine gewählt. Es wird stattdessen in jeder Pfarrei ein sogenanntes Pfarreigremium geben. Dort denken, motivieren, «navigieren» zwei bis drei Menschen in jeder der vier Pfarreien zusammen mit dem Pfarreibeauftragten und einer Person aus dem Kirchenverwaltungsrat. Ihre Aufgabe ist es, die bestehenden Angebote, aber auch neue Initiativen aus den Pfarreien wahrzunehmen und zu koordinieren. Neues und «Erfrischendes» soll Platz haben. Falls Sie dabei mitwirken wollen, melden Sie sich beim Pastoralteam.



Die Kirchbürger/-innen der vier Pfarreien bilden die neu vereinigte Kirchgemeinde Region Flawil-Degersheim.

Wir sind in der erfreulichen Lage, dass wir über Pfarreien verfügen, in denen ein aktives Pfarreileben stattfindet. Damit dieses auch zukünftig sichergestellt werden kann, wird ein Freiwilligenpool geschaffen. Das heisst, Menschen, die grundsätzlich bereit sind, auf Anfrage hin punk-

tuell einmal als Freiwillige bei einem Anlass oder Projekt mitzuhelfen, sind dort erfasst, ohne irgendeine feste Verpflichtung. Gerne nehmen wir auch Sie in diesen Freiwilligenpool auf – melden Sie sich bitte beim Pastoralteam.

Markus Stäheli und Hans Brändle



Samstag, 7. September, Flawil

16.00 Kommunionfeier in der Spitalkapelle

Samstag, 7. September, Magdenau

18.00 Spirit am Weiher – der andere Gottesdienst mit Musik, die rockt

Sonntag, 8. September, Niederglatt

08.45 Festgottesdienst zum Kirchenfest Felix und Regula (Eucharistiefeier) mit Kirchenchor Flawil und Blasmusikformation

Sonntag, 8. September, Degersheim

10.15 Kommunionfeier

Sonntag, 8. September, Flawil

10.15 Eucharistiefeier

DEGERSHEIM

Ökum. Seniorenferien

Die Seniorinnen und Senioren reisen vom 9. bis 14. September zum Schwarzsee im Kanton Freiburg. Wir wünschen allen Teilnehmern schöne und erholsame Ferien.

WOLFERTSWIL

Frauengemeinschaft

Am Mittwoch, 11. September, findet der Halbtagesausflug zur Empa in St. Gallen statt.

FLAWIL

Mittagstisch für Alleinstehende

Am Donnerstag, 12. September, sind Alleinstehende, Witwen und Witwer zum Mittagessen im Pfarreizentrum eingeladen. Der Preis beträgt Fr. 10.–. Eine Anmeldung ist bis am Montag beim Pfarreisekretariat, T 071 393 45 45, erwünscht.

www.se-ma.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 8. September

09.30 Missionsgottesdienst mit Thomas Feurer. Thema: «Suchthilfe in St. Gallen» Missionsopfer z. G. Endless-life. Gleichzeitig separate Gottesdienste für Kinder.

Besuchen Sie uns, Waldau 1 (Habiss-Areal), Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Freitag, 6. September

17.00 Akazie: Jugendlounge 5./6.

19.00 Akazie: Jugendlounge Oberstufe

Samstag, 7. September

09.30 Kirche Niederwil: Ökumenische Chinderfiir

Sonntag, 8. September

10.00 Kirche Oberglatt: Gottesdienst mit Taufen, Pfr. M. Hampton. Bibeltext: Markus 12, 28 ff. Kollekte: Bettagskollekte. Fahrdienst: M 078 749 51 60

Dienstag, 10. September

15.00 KGZ Zwinglisaal: Treff 60 plus: «Das goht doch uf kei Chuehuut» mit Reto Weber

Freitag, 13. September

15.00 WPH/Demenzabteilung: Andacht

15.45 WPH/Spital: Andacht

16.45 AS Wisental: Andacht

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Sonntag, 8. September

09.40 Gottesdienst mit Pfarrer Jakob Bösch, anschliessend Kirchenkaffee; parallel zum Gottesdienst Kinderprogramm

Montag, 9. September

09.30 Frauenbibeltreff im Kirchgemeindehaus

12.15 Salatzmittag im Kirchgemeindehaus

Dienstag, 10. September

08.45 Alpha-60-Plus-Treff im Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 12. September

20.00 Probe Kirchenchor im Kirchgemeindehaus

www.ref-degersheim.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 8. September

10.00 Gottesdienst mit Teenstreff, Thema: «Austausch unter Generationen» mit Kids-Treff «Sofa», im Anschluss Chilekafi

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Jahrmarkt

Am vergangenen Sonntag und Montag fand in Degersheim der traditionelle Jahrmarkt statt. An rund 110 Marktständen wurde Schmuck, Zuckerwatte, Unterwäsche, Spielzeug und vieles mehr angeboten.

Fotos: Gemeinde Degersheim



Herzliche Gratulation!

DEGERSHEIM Am 2. September 2019 durfte die Degersheimerin Alice Schwegler ihren 101. Geburtstag feiern. Die Jubilarin ist in Mogelsberg geboren und aufgewachsen. 60 Jahre lebte sie am Sonnenberg in Degersheim, bevor sie vor drei Jahren ins Altersheim Brunnadern zog. Sie erfreut sich guter Gesundheit und interessiert sich für sämtliche Aktualitäten aus Politik und Gesellschaft, liest und strickt viel und nutzt gerne die Gelegenheit für einen Schwatz. Gemeindepäsidentin Monika Scherrer überbrachte der Jubilarin die Gratulationen und Grüsse des Gemeinderates.



Alice Schwegler feierte ihren 101. Geburtstag.

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom 6. September 2019 bis 19. September 2019, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Planungs- und Baugesetz. Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Jugendförderverein, Errichtung Soccerbox, Sportplatz Mühlefeld, 9113 Degersheim

Kräutersträusse

VEREIN Reges Treiben herrschte kürzlich im Pfarreiheim. Während die Jungwacht in der Küche mit den Vorbereitungen für den Risotto-Plausch beschäftigt war, trafen sich sechs Frauen der Frauengemeinschaft im grossen Saal. Aus Salbei, Johanniskraut, Wermut, Alant und vielen anderen Kräutern – allesamt in heimischen Gärten gewachsen – wurden duftende Sträusschen gebunden. Im anschliessenden Gottesdienst anlässlich von Mariä Himmelfahrt wurden sie gesegnet und verteilt. Die Frauengemeinschaft Degersheim dankt allen Helferinnen und Kräuterspenderinnen ganz herzlich.

Anita Näf

Strahlende Gesichter beim Sommerfest

FIRMA Vor kurzer Zeit machten sich die Gäste des Wohn- und Pflegezentrums Steinegg/Feldegg auf nach Mogelsberg. In gemütlichem Ambiente im Blockhaus Mogelsberg feierten die Gäste mit den Mitarbeitenden das alljährliche Sommerfest. Die Feier startete mit einer kleinen Andacht von

Pirmin Baumgartner. Anschliessend wurde das köstliche Buffet mit Grilladen und Salat vom Küchenchef Marcel Kalberer eröffnet. Es wurde gelacht, getanzt und mit der fröhlichen Musik von «Jacky» genossen die Gäste den Nachmittag in vollen Zügen.

Fabienne Keller

BAUBEWILLIGUNGEN JULI/AUGUST 2019

Folgende Bauprojekte wurden im Juli/August 2019 vom Gemeinderat Degersheim bewilligt:

Bauherrschaft: Wasserversorgung Herisau, Kasernenstrasse 36, 9100 Herisau **Grundeigentümer:** a) Kanton St. Gallen, Strasseninspektorat, Wilerstrasse 93, 9100 Gossau b) Schneider Holzbau AG, Hauptstrasse 137, 9113 Degersheim c) Verena Baumann, Kähstrasse 1, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Wasserleitungserneuerung Verbindungsleitung Hoffeld-Degersheim **Standort:** Grundstücke Nrn. 394, 521, 513, 517M, 556M, Wolfhag, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Politische Gemeinde Degersheim, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Abwassersanierung Bubental **Standort:** Bubental, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Davatz Renzo und Eva, Säntisstrasse 18, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Davatz Renzo und Eva, Säntisstrasse 18, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Neubau Gartenhaus **Standort:** Grundstück Nr. 1577, Säntisstrasse 18, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Trunz Stefan, Hinterschwil 1599, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Trunz Stefan, Hinterschwil 1599, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erweiterung Legehennenstall Assek.-Nr. 2098 **Standort:** Grundstück Nr. 935, Hinterschwil 1599, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Roth Martin, Flawilerstrasse 10, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Roth Martin und Holzer Roth Sonja, Flawilerstrasse 10, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Abbruch Gasthof Mühle Assek.-Nr. 581 und Neubau Mehrfamilienhaus Assek.-Nr. 2151 **Standort:** Grundstück Nr. 18, Bülhstrasse 13, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Minikus Emil, Rütistrasse 5, 9011

St. Gallen **Grundeigentümer:** Minikus Emil, Rütistrasse 5, 9011 St. Gallen **Bauvorhaben:** Teilabbruch Gewerbegebäude Assek.-Nr. 582 sowie Dach- und Fassadensanierung **Standort:** Grundstück Nr. 667, Bülhstrasse 15, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Zuberbühler Ernst, Selenwilen 644, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** a) Zuberbühler Ernst, Selenwilen 644, 9113 Degersheim b) Grob Kies AG, Oberer Flooz, 9620 Lichtensteig **Bauvorhaben:** Erstellung Wasser- und Abwasserleitung **Standort:** Grundstück Nr. 910, Selenwilen 644, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Dold Marius und Tamara, Rosenstrasse 13, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Dold Marius und Tamara, Rosenstrasse 13, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Ausbau Dachgeschoss, Einbau von zwei Dachfenstern sowie Innerverkleidung beim Wohnhaus Assek.-Nr. 1779 **Standort:** Grundstück Nr. 789, Rosenstrasse 13, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Eigenmann Urban, Schwalbenstrasse 1, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Eigenmann Urban, Schwalbenstrasse 1, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Gartensitzplatzsanierung und -erweiterung beim Wohnhaus Assek.-Nr. 1846 **Standort:** Grundstück Nr. 1476, Fuchsackerstrasse 10, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Arifi Ermal und Severine, Zeisigstrasse 14, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Arifi Ermal und Severine, Zeisigstrasse 14, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Neubau Pergola beim Einfamilienhaus Assek.-Nr. 2133 **Standort:** Grundstück Nr. 1610, Zeisigstrasse 14, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: St. Galler Kantonalbank, St. Leonardstrasse 25, 9001 St. Gallen **Grundeigentümer:** St. Galler Kantonalbank, St. Leonardstrasse 25, 9001 St. Gallen **Bauvorhaben:** Heizungssanierung beim Bankgebäude Assek.-Nr. 1010 **Standort:** Grundstück Nr. 325, Hauptstrasse 77, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Kraus Nancy, Unterdorfstrasse 8, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Kraus Nancy, Unterdorfstrasse 8, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Heizungssanierung beim Wohnhaus Assek.-Nr. 81 **Standort:** Grundstück Nr. 312, Unterdorfstrasse 8, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Zweifel Siegfried und Anna, Steineggweg 1, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Zweifel Siegfried und Anna, Steineggweg 1, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Neubau Garage mit acht Autoabstellplätzen **Standort:** Grundstück Nr. 130, Steineggweg 1, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Schönenberger Victor und Monika, Stickerstrasse 12, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Schönenberger Victor und Monika, Stickerstrasse 12, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Neubau Carport **Standort:** Grundstück Nr. 483, Stickerstrasse 12, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Röthlisberger Andreas und Friedlinde, Meisenstrasse 19, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Röthlisberger Andreas und Friedlinde, Meisenstrasse 19, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erstellung Photovoltaikanlage auf Wohnhaus Assek.-Nr. 1575 **Standort:** Grundstück Nr. 999, Meisenstrasse 19, 9113 Degersheim

Die Baubewilligungen sind teilweise noch nicht rechtskräftig.

Austausch zwischen den Gemeinderäten von Flawil und Degersheim



Der Gemeinderat Degersheim und der Gemeinderat Flawil haben sich zur jährlichen gemeinsamen Sitzung getroffen.

DEGERSHEIM Am 27. August 2019 begrüßte der Gemeinderat Degersheim seine Amtskollegin und Amtskollegen aus Flawil zu einer gemeinsamen Sitzung in den Räumlichkeiten der Lista Office Group in Degersheim. Dabei ging es vor allem um den Austausch von Informationen. Auch wurde ausgelotet, in welchen Bereichen die Zusammenarbeit künftig noch intensiviert oder neu aufgenommen werden könnte.

Nachdem die beiden Räte im Mai 2014 beschlossen haben, dass eine Gemeindefusion nicht mehr weiterverfolgt werden soll, hat man sich auf eine punktuelle Zusammenarbeit geeinigt, von welcher beide Gemeinden profitieren können. Dazu gehört auch ein regelmässiger Informationsaustausch zwischen den beiden Räten. Im Anschluss an die Sitzung besuchten die beiden Räte die Räumlichkeiten des Coworking Degersheim, wo sie über die Funktionsweise des gemeinschaftlichen Arbeitens informiert wurden.

18. Unihockey-Turnier

VEREIN Am Wochenende vom 16. und 17. November 2019 findet die 18. Ausgabe des Degersheimer Unihockey-Turniers statt. In diversen Kategorien können sich Schüler, Lernende, Erwachsene und Scharen messen und ihr Unihockey-Können unter Beweis stellen. Mit der Kategorie X Elite wurde letztes Jahr erfolgreich eine neue Kategorie für Mannschaften mit unbeschränkten Lizenzen geschaffen, welche auch

durch Schiedsrichter mit Liga-Erfahrung geleitet werden. Seit nun 18 Jahren wird das Unihockey-Turnier von der Jubla Degersheim organisiert und durchgeführt. Die Jubla sowie das Organisationskomitee freuen sich auf ein Wochenende mit viel Unihockey-Action und auf zahlreiche Anmeldungen. Mehr Infos und Anmeldung sind zu finden unter www.uh-turnier.ch.

Philipp Senn

Manege frei!

DEGERSHEIM Riechen Sie das Popkorn schon ...? Nach mehr als einem Jahr Planung hält der Circus Luna Einzug im Schulhaus Steinegg! Circensisch und pädagogisch geschulte Fachleute mit grosser Erfahrung begleiten Lehrpersonen und Schüler/innen der Primarschule Steinegg in der Planung, Vorbereitung und Durchführung des Circus Luna. Als Abschluss und Höhepunkt einer besonderen Unterrichtswoche erfolgt eine Nachmittags- und eine Abendvorstellung in einer eigens dazu errichteten Zirkusmanege in der Mehrzweckanlage Steinegg. Am Freitag, 20. September 2019, heisst es um 16.00 Uhr und 18.30 Uhr «Manege frei!» für unsere jungen Artisten/-innen! Herzlich eingeladen sind Eltern, Verwandte, Bekannte und alle interessierten Degersheimer/innen. Rund um das Spektakel sorgt die Zirkus-Festwirtschaft für das leibliche Wohl unserer Gäste. Freuen Sie sich mit uns auf die Magie des Zirkus mit atemberaubenden Kunststücken, humoristischen Highlights und prickelndem Kinderlachen! Ein herzlicher Dank geht an die Stiftung Lienhard, die Stiftung Ersparnisanstalt Degersheim, die Firma Krüger + Co. und alle weiteren Sponsoren für die finanzielle Unterstützung dieses schulischen Grossprojekts.

Pilzkontrolle 2019

Seit dem ersten Montag im August bietet der Botanische Garten St.Gallen, wie jedes Jahr in der Pilzsaison, eine unentgeltliche Kontrolle für privat gesammelte Pilze an.

Die Öffnungszeiten während der Saison von August bis Ende Oktober:
Montag: 7.30 bis 8.30 Uhr und 16.30 bis 17.00 Uhr
Dienstag bis Freitag: 16.30 bis 17.00 Uhr

Ausserhalb der Saison nach telefonischer Vereinbarung.

Merkmale für Pilzsammler

- Sammeln Sie vernünftig und beachten Sie die Pilzschutzverordnungen. Handeln gegen die Schutzbestimmungen kann gebüsst werden.
- Schonen Sie Wald und Natur. Ungeniesbare Pilze haben evtl. für Pflanzen und Bäume eine wichtige Funktion.
- Pilze nicht abschneiden, sondern vorsichtig ausdrehen und von anhaftender Erde säubern.
- Nur frisches Sammelgut vorsortiert in Körben oder offenen Gebinden vorlegen. Pilze sind empfindliche und verderbliche Lebensmittel. Unsachgemässe Zubereitung oder der Genuss von verdorbenen Pilzen kann zu Gesundheitsstörungen führen.
- Wer Pilze nicht sicher kennt und diese unkontrolliert zubereitet, handelt leichtsinnig und verantwortungslos.

Nachhaltige Grünpflege verinnerlichen



DEGERSHEIM Die Gemeinde Degersheim strebt das Label «Grünstadt» an, welches an Gemeinden vergeben wird, die ihre Grünflächen besonders nachhaltig pflegen. Diverse Massnahmen wurden bereits umgesetzt und so haben sich verschiedene Grünflächen in der Gemeinde schon merklich verändert. Der Leiter Werkhof der Gemeinde Degersheim erklärte anlässlich eines Abendspaziergangs den Mitarbeitenden der Schule und der Gemeindeverwaltung die umgesetzten Massnahmen und vor allem die positiven Auswirkungen auf das Erscheinungsbild, die Natur und den Pflegeaufwand.

Kontakt Pilzkontrolle St.Gallen

Botanischer Garten, Stephanshornstrasse 4,
9016 St.Gallen
Telefon: 071 288 15 30
E-Mail: botanischer.garten@stadt.sg.ch



«Wie lange noch? Das frage ich mich jeden Tag aufs Neue.»

Ihre Spende hilft Menschen aus Not und Armut

Das Richtige tun

dasrichtigetun.caritas.ch

CARITAS Schweiz
Suisse
Svizzera
Svizra

Theater St. Gallen

So 8.9. Matinee «Die Anschläge von nächster Woche»

11 Uhr, LOK

Matinee «Rusalka»

11 Uhr, Foyer

Do 12.9. Die Anschläge von nächster Woche

PREMIERE

20 Uhr, LOK

So 15.9. Priscilla - Königin der Wüste

WIEDERAUFNAHME

14-16.40 Uhr, Grosses Haus

Die Anschläge von nächster Woche

17 Uhr, LOK

Mi 18.9. Kuno kann alles

PREMIERE

14 Uhr, Studio

Do 19.9. Die Anschläge von nächster Woche

20 Uhr, LOK

Sa 21.9. Rusalka

PREMIERE

19 Uhr, Grosses Haus

So 22.9. Matinee «Sein oder Nichtsein»

11 Uhr, LOK

Priscilla - Königin der Wüste

19-21.40 Uhr, Grosses Haus

Do 26.9. Die Anschläge von nächster Woche

20 Uhr, LOK

Fr 27.9. Sein oder Nichtsein

PREMIERE

19.30 Uhr, Grosses Haus

theatersg.ch | 071 242 06 06 | kasse@theatersg.ch

Filialleiterwechsel beim Bikecenter Degersheim



Ab dem 1. September 2019 ist Rahel Cerqueria-Bünzli für Sie die neue Ansprechpartnerin, wenn es um Reparaturen und Servicearbeiten an Ihrem Fahrrad geht.

Sie hat beim Bikecenter Flawil schon ihre Lehre als Fahrradmechanikerin absolviert und hat viele Jahre Berufserfahrung im Fahrradbusiness. Gerne gibt sie Ihnen auch Auskunft über die neusten Mountainbikes, Rennvelos, City- und Kinderfahräder oder E-Bikes von Specialized und Cresta sowie über Fahrrad-Zubehör, Helme und Bekleidung.

Wir danken dem bisherigen Filialleiter Beni Feldhaus für seine geleistete Arbeit und wünschen ihm beruflich wie auch privat alles Gute.



**BIKECENTER
DEGERSHEIM** Palmenstr. 1

Die Öffnungszeiten des Bikecenters in Degersheim sind:

Montag: geschlossen
Dienstag: 8.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 18.30 Uhr
Mittwoch: 8.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 18.30 Uhr
Donnerstag: geschlossen; in Flawil tätig
Freitag: geschlossen; in Flawil tätig
Samstag: 8.00 – 16.00 Uhr

